

資料室だより

BISI Translation 紹介

— No 26 —

BISI Translation の特長

英国鉄鋼業界, BISRA および英国鉄鋼協会は共同で BISI を運営しています。この BISI は BISI Translations を発行しています。BISI Translations は世界各国 (英米語を使用する以外の国) の主要鉄鋼技術誌および学術誌のうち主要論文を全文英訳したものです。これらの論文は、世界各国が発刊する多数の Journals から選択されており、鉄鋼関係の研究者向けの論文を網羅しています。

またこの翻訳論文の刊行準備のできたものの Title, Abstract および出典について Translations Available (Weekly) が刊行されたり、また Journal of The Iron and Steel Institute に掲載され、事前にどんな論文が出るかわかるようになっていきます。

BISI Translations を利用すれば英国米国, 以外の主要製鉄国の主要論文をきわめて容易に知ることが可能で、これによる時間的利得は非常に大きいと考えられます。

資料委員会では 1965 年より業界の協力のもとに共同購入してまいりました。

次に列記いたしました Title は最近入手したものです。複写は禁止されておりますので閲覧のみに限ります。

なお、今回から Group の仕方が少し変わりましたのでご了承下さい。"資料室だより" の別刷ご希望の方は本会調査課までご連絡下さい。無料でさし上げます。Tel. (279) 6021

(BISI Translations List No 596~600)
596~600

Management Planning and Control

BISI 9730 (H. Bleilebens, et al)

Investigation into material in rolling mill dressing shops. [Stahl Eisen, 1971, (6), Mar. 18, 318-324] (G)

Physical Structure of Materials and Crystallography

BISI 9791 (A.A. Astaf'ev, et al)

Reduction of hydrogen embrittlement in tube steel during pickling by treatment with direct current. [Stal', 1971, (8), 749-751] (R)

Physical Metallurgy and Metallography

BISI 9498 (H. D. Wiesinger)

Study of the relationship between grains size and grain orientation in (110) (001)-textured silicon-ion sheet. [Freiberger Forsch., 1970, (B153), 87-94] (G)

Physical Properties and Chemical Analysis

BISI 9004 (S. B. Stack V G. M. Kanenko)

Investigation of the distribution of liquids in venturi tubes. [Izv. VUZ. Chern. Met., 1971, (9), 144-147] (R)

Mechanical Properties and Material Defects

BISI 9798 (A. Krisch)

Molybdenum and chromium in high temperature steels: their mutual effect on creep rupture strength and microstructure. [Jernkon. Ann. 1971, 155, 323-331] (Sw)

BISI 9455 (W. Bock & H. Wustenberg)

Creating fatigue damage by means of a load frequency of 20.5 kHz application to the production of test defects for non-destructive testing. Materialprufung, 1970, 12, (5), 156-162] (G)

BISI 9713 (H. Beuse and H. Koelzer)

Industrial experience with the magnatest Q-instrument. [Z. Metallk., 1954, 45, (12), 677-686] (G)

Corrosion and Corrosion Testing

BISI 9897 (B. G. Gel'man, et al)

Hydrogen pick-up by metal through reaction with water. [Izv. VUZ. Chern. Met., 1971, (9), 5-8] (R)

BISI 9521 (M. du Parquet)

Corrosion caused by vibrations and fretting corrosion. [Mecanique, 1970, Mar., 29-41] (F)

BISI 9601 (C. Lang, et al)

Electrochemical study of stress corrosion cracking in A 18 Ni margaing steel. [Eovove Mat., 1971, (1), 57-64] (C)

Protection of Materials

BISI 9404 (E. Karnikova, et al)

Contribution to determination of steel inhibition in benzene waters. [Koroze a ochrana materialu, 1970, (5), 92-93] (C)

BISI 9909 (V. A. Gengrinovich et al)

Effect of glow discharge parameters on the effectiveness of iron bombardment and surface cleaning. [Fiz. i. khim. Obr, Mat., 1968, (5), 28-30] (R)

Rolling

BISI 9618 (M. Adrian and A. Ungruceanu)

Investigations regarding the estimation of friction coefficient in hot-rolling. [Metalurgia, 1971, (1), 20-23] (Rum)

BISI 9336 (F. Wiesner)

Modern rolling mills for cold rolled strips from alloy steels. [Hutnik, 1971, (2), 62-65] (C)

BISI 9893 (N. D. Lukashkin, et al)

Force conditions during the rolling of bimetallic

strip consisting of Kh18N 10T steel and aluminium or an alloy thereof. [Stal', 1971, (9), 827-828] (R)

BISI 9759 (Anon)

Investigation into material in rolling mill dressing shops. [Stahl Eisen, 1971, (6), Mar. 18, 318-324] (G)

BISI 9780 (V. K. Smirnov et al)

Changes of shape and force parameters when rolling oval stock in an oval pass-I. [Izv. VUZ. Chern. Met., 1971, (8), 111-116] (R)

BISI 9692 (R. Ploansky)

Hot rolling of wire rod in integrated rolling mill stands. [Hutnik, 1971, (3), 102-110] (Cz)

BISI 8844 (E. Nita)

Wire mill No.3 in "industria sirmii" plant-cimpia turzill. [Metalurgia, 1970, (6), 360-364] (Rum)

BISI 9630 (G. Petrillo)

Experience in Europe on the automation of hot reversing mills. [Met. Ital. 1970, 12, 455-460] (I)

Metalworking, Excluding Rolling

BISI 9542 (J. Batge)

Design of roll-straightening machine for sections. [Naue Hutte, 15, Nov., 672-676] (G)

BISI 9712 (H. Potschke)

Cold pilger mills as high speed mills. [Bander Bleche, 1971, Apr., 148-150] (G)

BISI 9337 (O. Vondrasek & J. Pospisil)

Economics of improved techniques in the tube drawing process. [Hutnik, 1971, 21, (2), 70-76] (Cz)

BISI 9583 (H. J. Curten)

Monograms for spiral tubemaking. [Bander Bleche, 1970, 11, (12), 653-60] (G)

Steels and Alloys (Technical Applications and Methods of Production), Cermets

BISI 9760 (Anon)

Seamless tubes of steels with high strength at elevated temperatures technical delivery conditions. [Stahl-Eisen Lieferbedingungen L675-59] (G)

BISI 9536 (D. Knotkova-Cermakova)

Low-alloy steel with higher resistance to atmospheric corrosion. [Strojirenstvi, 1971, (2), 87-90] (C)

BISI 9770 (G. Schultze)

Effect of weld heat on the toughness and fatigue strength of a vanadium bearing fine-grained constructional steel. [Schweissen Schneiden, 1971, 23, (5), 178-182] (G)

Casting and Cast Metals

BISI 9903 (I. P. Fominykh, et al)

The effect of the heat treatment cycle on the structure and mechanical properties of malleable cast iron. [Izv. VUZ. Chern. Met., 1971, (9), 137-38] (R)

BISI 9684 (E. Bernart)

Applying anti-piping compounds. [Hutnik, 1970, (11), 412-415] (Cz)

BISI 9537 (F. Vintner and J. Cesandk)

Machinability of spheroidal graphite cast iron. [Strojirenstvi, 1971, (2), 91-95] (C)

BISI 9335 (M. Soustek)

Evaluation of the technology of teeming under briquettes. [Hutnik, 1971, 21, (2), 56-58] (C)

Heat Treatment

BISI 8518 (J. Comon & P. Bastien)

Quality heat treatment of large forgings. [Preprint, International Conf. of Forgings, 1970, May 9] (F)

Fuel, Combustion and Refractories

BISI 9890 (I. D. Chigrai, et al)

Investigation of the relationship between converter lining life and steelmaking practice and and refractory quality. [Stal', 1971, (9), 798-801] (R)

BISI 9651 (E. Falk, et al)

Some aspects of the correlation between MICUM and IRSID resistance of metallurgical coke. [Metalurgia, 1971, 23, (2), 69-74] (Rum)

Welding and Joining

BISI 9762 (K. Wellinger, et al)

Effect of pulsating internal pressures applied to welded pipe upon the combined stresses and the helix angle of the weld. [Schweissen Schneiden, 1968, 20, (1), 8-17] (G)

Ores and Minerals Handling and Beneficiation

BISI 9608 (Z. Ruzickova, et al)

Agglomeration of siderite concentrates. [Rudy, 1971, (5), 150-155] (Cz)

BISI 9889 (F. M. Zhuravlev, et al)

Study of the temperature and gas regime for firing pellets on the frivoi-rog central mining beneficiation combine (TsGOK) firing machine and their properties. [Stal', 1971, (9), 777-780] (R)

BISI 9343 (I. Tschorbadjiski)

Stress mechanism of impact crushing in the case of oblique impact and the effect of the angle of impact on the single particle impact crushing of rhenish brown coal. [Aufbereitungs-Technik, 1969, 6, 277-283] (G)

BISI 9898 (S. F. Akihmetov, et al)

Mineralogical investigation of the reaction products of calcium ferrites and aluminates. [Izv. VUZ. Chern. Met., 1971, (9), 20-24] (R)

Ironmaking and Ferro-Alloys

BISI 9720 (M. Meyer)

The effect of coke consumption on optimisation of the blast furnace burden. [Arch. Eisenh., 1971, 42, Apr., 229-232] (G)

BISI 8637 (R. Vidal, et al)

Considerations on blast furnace automation and operating results. [International Conference on automation in iron and steelmaking, 1970, Apr.] (F)

BISI 9767 (Anon)

The largest blast furnace in western Europe - blast furnace No. 6 at the Ruhrort works. [Kleppzig Fachber., 1971, 79, (1), M14, 47-48] (G)

BISI 9892 (S. A. Veselov, et al)

Selection of optimum casting parameters for

ferrosilicon. [Stal', 1971, (9), 811-813] (R)

Steelmaking and Ferro-Alloys

BISI 9719 (G. Grenier)

The new thyssen steelworks of bruckhausen. [Mines et Met., 1971, Feb., 37-38] (F)

BISI 9690 (V. Kafka and Z. Buzek)

Preheated charge in czechoslovak electric furnaces and its economics. [Hutnik, 1971, (3), 93-97] (Cz)

BISI 9765 (O. Masi)

Opening Address, International Conf. On the Electric Arc Steelmaking furnace, Cannes, 1971, 7-9th June.

BISI 9891 (L. A. Smirnov)

Conversion of naturally alloyed pig iron in the converter. [Stal', 1971, (9), 805-806] (R)

BISI 9719 (G. Grenier)

The new thyssen steelworks of brukhausen. [Mines et Met., 1971, Feb. 37-38] (F)

Extraction and Refining

BISI 9644 (T. Dumitrescu & E. Antoniu)

Radiochemical method for the investigation of steel deoxidation kinetics. [Metalurgia, 1971, 32, (3), 154-156] (Rum)

BISI 9778 (V. E. Roshchin, et al)

Kinetics of the removal of the products of deoxidation of molten iron by rare earth metals. [Izv. VUZ. Chern. Met., 1971, (8), 75] (R)

BISI 9644 (T. Dumitrescu & E. Antoniu)

Radiochemical method for the investigation of steel deoxidation kinetics. [Metalurgia, 1971, 23, (3), 254-256] (Rum)

Engineering

BISI 9718 (Anon)

Do-Tp steel sheet with alsb effect. [Domnarvet, S404, 1970, June, 11] (S)

BISI 9841 (G. Maas)

Investigation of the strength of crane tracks in service. [Stahl Eisen., 1971, 91, Sept. 16, 1092-97] (G)

第2回液体金属国際会議からのニュース

参加申込を済まされた方達にはすでにサードノーティスにてお知らせしましたが、組織委員会はプログラム特別企画として次の特別講演を予定し、演者の承諾を得ています。

1. Opening Lecture : Prof. J. M. Ziman (University of Bristol)

"What do we not yet understand about Liquid Metals? (60分)

2. レビュー(各分野毎) : 各々40分予定

* 構造関係

S.1, Prof. J. E. Enderby (University of Leicester)

"The Structure of Liquid Metals and Alloys"

S.2, Prof. P. A. Egelstaff (University of Guelph)

"Liquid Metals Structure and Dynamics"

* 電子状態と電子的輸送性質関係

EET.1, Prof. H. Ehrenreich (Harvard University)

"Electronic States in Alloys"

EET.2, Prof. N. E. Cusack (University of East Anglia)

"Experimental Clues to the Electronic Structure of Liquid Metals"

EET.14, Prof. N. H. March (University of Sheffield)

"Electron States and Electrical Resistivity in Liquid Metals"

EET.15, Prof. G. Busch (Eidgenössische Technische Hochschule)

"Electronic Properties of Liquid Transition and Rare Earth Metals"

* 熱的性質関係

Th. 1, Prof. M. Shimoji (Hokkaido University)

"Interpretation of Thermodynamic Properties of Liquid Metals and Alloys"

* 原子的輸送性質関係

AT. 1, Prof. N. H. Nachtrieb (University of Chicago)

"Atomic Transport Properties of Liquid Metals"

* 金属の融解現象関係

M. 1, Prof. N. W. Ashcroft (Cornell University)

"Theories of Melting in Simple Metals"

以上の他に一般講演(20, 15, および10分)合計85篇と, "read-by-the titles only" 約45篇が予定されております。国内参加者数は若干余裕がありますので, 出席の御希望はこれからでも受付けます。下記に御申込下されば折返し登録用紙とサードノーティスなどを送ります。

申込先: 980 仙台市荒巻字青葉

東北大学工学部応用理学教室内

田中 実 (組織委員会総括幹事)